

Gli infermieri:
una forza per cambiare,
una risorsa vitale per la salute



GIORNATA INTERNAZIONALE DEGLI INFERMIERI 2014

Tutti i diritti, compresa la traduzione in altre lingue, sono riservati. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta a mezzo stampa, fotocopia o con altri mezzi o archiviata in via elettronica o trasmessa in qualsiasi forma o venduta senza il permesso scritto del Consiglio internazionale degli infermieri. Brevi estratti (non oltre le 300 parole) possono essere riprodotti senza autorizzazione purché ne sia indicata la fonte.

Copyright © 2014 by International Council of Nurses
3, place Jean-Marteau, 1201 Geneva, Switzerland
ISBN: 978-92-95099-19-7

ISBN dell'edizione italiana: 978-88-903923-7-5

Edizione italiana autorizzata
Copyright © 2014 CNAI, Consociazione nazionale delle Associazioni infermiere/i
www.cnai.info
Via V. Russo, 8
20127 Milano

Traduzione: Cristina Santin
Curatela: Cecilia Sironi
Impaginazione e grafica: Rozana Filipi

Indice

| | | |
|------------|--|----|
| | Presentazione all'edizione italiana | 5 |
| | Presentazione all'edizione originale | 6 |
| Capitolo 1 | Introduzione..... | 7 |
| Capitolo 2 | Una prospettiva generale..... | 11 |
| Capitolo 3 | La programmazione delle risorse umane..... | 15 |
| Capitolo 4 | La valutazione del carico di lavoro infermieristico | 19 |
| Capitolo 5 | L'importanza dell'ambiente di lavoro | 26 |
| Capitolo 6 | Migliorare l'apprendimento e i risultati..... | 30 |
| Capitolo 7 | Alcune considerazioni fondamentali conclusive | 32 |
| | | |
| Allegato 1 | Esempi di strumenti, siti e link sulla programmazione delle risorse umane | 34 |
| Allegato 2 | Esempi di strumenti per migliorare l'ambiente di lavoro | 37 |
| Allegato 3 | Presenza di posizione dell'ICN: Sviluppo delle risorse umane sanitarie (HHRD) | 41 |
| Allegato 4 | Presenza di posizione dell'ICN: Promuovere il valore e l'efficacia dei costi dell'assistenza infermieristica | 45 |
| Allegato 5 | Scheda tecnica dell'ICN: Programmazione delle risorse umane sanitarie | 49 |
| Allegato 6 | Scheda tecnica dell'ICN: Ambienti di lavoro positivi | 54 |
| | | |
| | Citazioni bibliografiche | 59 |



Milano, 22 marzo 2014

E' con grande piacere che la Consociazione nazionale delle Associazioni infermiere/i, unica associazione infermieristica italiana affiliata all'*International Council of Nurses* (ICN), offre a tutti gli infermieri italiani, a infermieri di altri Paesi che leggono la lingua italiana, agli aderenti alle associazioni infermieristiche e di volontariato sanitario-sociale, ai cittadini, il documento elaborato dall'ICN per la giornata internazionale degli infermieri del 2014, che si celebra il 12 maggio, sul tema *Gli infermieri: una forza per cambiare, una risorsa vitale per la salute*.

Mai come in questo periodo è necessario riflettere, discutere e portare all'attenzione dei media il tema proposto quest'anno in tutto il mondo nello stesso giorno: l'enorme potenzialità che hanno gli infermieri di innescare il cambiamento nei servizi sanitari. Come sostenuto in particolare da CNAI a partire dalla campagna di raccolta firme del 2011 *Senza infermieri non c'è futuro*, non si tratta unicamente di un problema numerico. Certo, l'esperienza quotidiana è quella di una cronica carenza di infermieri nei servizi, ma perché questi professionisti non sono assunti dalle Aziende sanitarie? Quali attività si chiede loro ogni giorno di svolgere? In quali contesti e ambienti di lavoro si trovano a operare? Sono messi nelle migliori condizioni per poter esprimere al massimo livello le loro competenze e capacità nel rispetto dei valori professionali? Non intendo riassumere i contenuti chiave del lavoro proposto, ma invitare ad andare oltre la semplice lettura. L'utilizzo di questo documentato dossier può far emergere ciò che siamo: una reale forza sociale. Si tratta, ancora una volta, di scegliere se vivere la nostra professione da protagonisti attivi o da spettatori.

Mi auspico che la tempestiva diffusione del documento tramite il sito web di CNAI e la circolazione attraverso il capillare circuito delle Associazioni e dei Collegi IPASVI italiani, consenta di utilizzarne i contenuti per parlare e far parlare di noi, dell'importanza del nostro contributo professionale sempre più qualificato per la salute degli italiani e di tutti coloro che ogni giorno assistiamo nei contesti più diversi: al domicilio, nei servizi socio-assistenziali, nelle cooperative e associazioni di liberi professionisti, nelle residenze per anziani, nelle carceri, negli ospedali civili e militari, negli *Hospice*, presso centri di ricerca e ditte che producono materiale sanitario. E vorremmo aggiungere numerose altre sedi dove gli infermieri italiani non sono ancora impiegati o debitamente valorizzati e dove il loro contributo, specie in ambito preventivo e educativo, potrebbe fare la differenza, ambiti dove il secolo scorso erano più rappresentati (per esempio, le scuole di ogni ordine e grado) e dove urge la loro presenza in quanto letteralmente "forza vitale per la salute". Un esempio fra tutti, per esperienza diretta di studente all'estero: quanti interventi di educazione alla salute, di sostegno, prevenzione e cura potrebbero mettere in atto gli infermieri nei campus e nelle residenze degli studenti universitari!

Auguri a tutti, auguri a noi che amiamo la nostra professione e grazie a chi amplificherà questo messaggio tramite tutti i modi oggi possibili!

Cecilia Sironi
Presidente nazionale CNAI



Maggio 2014

Cari colleghi,

è sempre più riconosciuto da tutti che la presenza di personale sanitario in numero sufficiente, adeguatamente formato e motivato è essenziale per la salute dei popoli di tutto il mondo.

L'accesso equo a servizi sanitari essenziali di buona qualità non può essere raggiunto senza un numero adeguato di infermieri debitamente preparati. Questo è il motivo per cui l'ICN ha scelto di porre l'attenzione alla risorsa vitale costituita dal gruppo professionale infermieristico come tema della giornata internazionale degli infermieri di quest'anno.

Gli infermieri, proprio perché costituiscono il gruppo di professionisti della salute più numeroso, più vicino, e spesso anche l'unico gruppo di operatori sanitari a disposizione della popolazione, hanno una grande responsabilità nel migliorare la salute delle persone così come nel contribuire al raggiungimento degli Obiettivi di sviluppo per il Millennio.

Questo documento è uno strumento essenziale per comprendere il più ampio contesto del mercato del lavoro dell'assistenza sanitaria, costituito dal divario tra offerta e domanda di operatori sanitari, dagli effetti della crisi finanziaria, dai fenomeni migratori e dall'effettivo periodo di vita lavorativa degli infermieri. Esso pone in evidenza l'importanza della programmazione del personale e il nesso con la sicurezza delle persone assistite, come misurare il carico di lavoro degli infermieri e pianificare la presenza di personale in modo sicuro. Anche i cambiamenti nell'ambito dell'esercizio professionale e l'influsso delle nuove tecnologie hanno modificato il modo di lavorare degli infermieri.

È chiaro che, mentre in numerosi paesi è presente una carenza di infermieri, aumentare semplicemente il numero di infermieri non è la soluzione, e il miglioramento degli ambienti di lavoro resta un aspetto fondamentale per incrementare la sicurezza dei pazienti e la qualità dell'assistenza sanitaria. Grazie a questo documento di lavoro predisposto per la Giornata internazionale degli infermieri speriamo di ispirare tutti gli infermieri a "cambiare la situazione" e a dimostrare ai governi, ai datori di lavoro e alla società che gli infermieri sono una risorsa vitale per la salute. **È essenziale che gli infermieri e i leader di tutto il mondo focalizzino la loro attenzione sul personale infermieristico globale come priorità fondamentale per ottenere una salute migliore per tutti.**

Cordialmente,

Judith Shamian
Presidente

David C. Benton
Amministratore delegato

ICN • CIE • CII

3, place Jean-Marteau, 1201 Geneva - Switzerland - Tel.: +41 22 908 01 00
Fax: +41 22 908 01 01 - e-mail: icn@icn.ch - web: www.icn.ch

Citazioni bibliografiche

Aiken L.H., Sloane D.M., Clarke S., Poghosyan L., Cho E., You L., Finlayson M., Kanai-Pak M., Aunguroch Y. (2011a) Importance of work environments on hospital outcomes in nine countries, *International Journal for Quality in Health Care*, 23(4): 357-364.

Aiken L., Cimiotti J.P., Sloane D.M., Smith H.L., Flynn L., Neff D.F. (2011b) The Effects of Nurse Staffing and Nurse Education on Patient Deaths in Hospitals With Different Nurse Work Environments, *Medical Care*, 49 (12): 1047-1053.

Ashton D., Sung J. (2002) Supporting workplace learning for high performance working, Geneva, International Labour Office.

Ayamolowo S.J., Omolola I., Mayowa A.O. (2013) 'Job Satisfaction and Work Environment of Primary Health Care Nurses in Ekiti State, Nigeria: an Exploratory Study, *International Journal of Caring Sciences*, 6(3): 531.

Beleta A. (2008) ICN Wellness Centre Swaziland: Swaziland nurses the wellbeing of its health workers, *The Lancet*, 371, June 7, pp. 1901-1902.

Berwick D.M. (2009) What 'Patient-Centered' Should Mean: Confessions of An Extremist, *Health Affairs*, 28(4). Disponibile in: <http://content.healthaffairs.org/content/28/4/w555.long>

Brown D.S., Donaldson N., Burnes Bolton L., Aydin C.E. (2010) Nursing-sensitive benchmarks for hospitals to gauge high-reliability performance. *Journal for healthcare quality: official publication of the National Association for Healthcare Quality*. 32(6): 9-17.

Browne G., Birch S., Thabane L. (2012) *Better care: An analysis of nursing and healthcare system outcomes*, Ottawa: Canadian Health Services Research Foundation & Canadian Nurses Association.

Buchan J. (2008) How can the migration of health service professionals be managed so as to reduce any negative effects on supply, Ginevra: WHO.

Buerhaus P., Auerbach D.I., Staiger D.O., Muench U. (2013) Projections of the Long-Term Growth of the Registered Nurse Workforce: A Regional Analysis. *Nursing Economics* , 31(1).

Canadian Council on Learning (2007) Patient self-management: Health-literacy skills required. Disponibile in: www.ccl-cca.ca/pdfs/LessonsInLearning/Jun-19-07-Patient-Self-mana.pdf

3

Caird J., Rees R., Kavanagh J., Sutcliffe K., Oliver K., Dickson K., Woodman J., Barnett-Page E., Thomas J. (2010) The socioeconomic value of nursing and midwifery: a rapid systematic review of reviews Social Science research Unit, Institute of Education, University of London.

Cavendish Review (2013). An Independent Review into Healthcare Assistants and Support Workers in the NHS and social care settings July. Disponibile in: www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/236212/Cavendish_Review.pdf

Ciprano P.F., Hamer S. (2013) Enabling the ordinary: More time to care. *American Nurse Today*, 8(11).

Cummings G.G., MacGregor T., Davey M., Lee H., Wong C.A., Lo E., Muise M., Stafford E. (2010) Leadership styles and outcome patterns for the nursing workforce and work environment: A systematic review. *International Journal of Nursing studies*, 47: 363-385.

Darbyshire P. (2010) 'Wonderful Workplace or Woeful Workhouse?: Start Creating a More Positive Workplace Culture Today', *Contemporary Nurse: A Journal for the Australian Nursing Profession*, 36(1/2): 6.

De Leon Siantz M.L., Malvarez S. (2008) 'Migration of Nurses: A Latin American Perspective', *Online Journal of Issues in Nursing*, 13(2): 7.

Department of Health UK (2009). NHS Health and Wellbeing – final report (The Boorman report) London DD 299039 Department of Health. Disponibile in: www.nhshealthandwellbeing.org/FinalReport.html

Dowding DW, Currie LM, Borycki E, Clamp S, Favela J, Fitzpatrick G, Gardner P, Hamer S, Hardiker N, Johnson O, Lawton R, O'Brien A, Randell R, Westbrook J, Whitewood-Moores Z & Dykes PC (2013). International priorities for research in nursing informatics for patient care. *Stud Health Technol Inform*. 2013;192:372-6.

Frenk J, Chen L, Bhutta ZA, Cohen J, Crisp N, Evans T, Fineberg H, Garcia P, Ke Y, Kelley P, Kistnasamy B, Meleis A, Naylor D, Pablos-Mendez A, Reddy S, Scrimshaw S, Sepulveda J, Serwadda D & Zurayk H (2010). Health professionals for a new century: transforming education to strengthen health systems in an interdependent world, *The Lancet Commission*, www.thelancet.com

Global Health Workforce Alliance and World Health Organization (2013). A Universal Truth: No Health Without a Workforce, Third Global Forum on Human Resources for Health Report.

Global Health Workforce Alliance (2013). The Recife Political Declaration on Human Resources for Health, World Health Organization.

Hodgkin P. (2012) Power to the People. Ehealth insider, 2 October 2012. Disponibile in: www.ehi.co.uk/insight/analysis/962/power-to-the-people7

Hunt J. (2013) Registered nurse patient ratios; so important so contentious Discussion paper. Disponibile in: www.nhsmanagers.net/wp-content/uploads/2013/08/Registered-Nurse-Patient-Ratios-So-Important-So-Contentious.pdf

ICN (2007) Positive practice environments: quality workplaces = quality patients care. Materiale elaborato per la giornata internazionale dell'infermiere.

International Council of Nurses (2009). *Reducing the Gap and Improving the Interface between Education and Service*, Geneva: ICN.

International Council of Nurses (2010a). *Decent Pensions for Nurses*. Developed by Hedva Sarfati for the International Centre for Human Resources in Nursing, Geneva, Switzerland. Disponibile in: www.icn.ch/images/stories/documents/pillars/sew/ICHRN/Policy_and_Research_Papers/Decent_Pensions_for_Nurses.pdf

International Council of Nurses (2010b). *Nursing Human Resources Planning and Management*

Competencies. Developed by Una V. Reid and Bridget Weller for the International Centre for Human Resources in Nursing, Geneva, Switzerland.

International Council of Nurses (2011). Focusing on the wellbeing of health care workers in sub-Saharan Africa, *International Nursing Review*. Disponible in: www.icn.ch/images/stories/documents/news/whats_new/INR_933.pdf

Institute of Medicine (2001). *Changing rules for the healthcare workforce in the 21st Century and the implications*. Committee on Quality of Health Care in America, Washington National Academy Press.

Institute of Medicine (2010). *The Future of Nursing: leading change, advancing Health*. Reperibile in: <http://www.iom.edu/Reports/2010/The-future-of-nursing-leading-change-advancing-health.aspx>

Kennedy F., McDonnell A., Gerrish K., Howarth A., Pollard C., Redman J. (2012) Evaluation of the impact of nurse consultant roles in the United Kingdom: a mixed method systematic literature review. *Journal of Advanced Nursing* , 68(4): 721-742.

Keogh B. (2013) Review into the quality of care and treatment provided by 14 hospital trusts in England: an overview. NHS England.

Kingma M. (2007) Nurses on the Move: A Global Overview, *Health Services Research*, 42(3): 1281–1298.

Kutney-Lee A., McHugh M.D., Sloane D.M., Cimiotti J.P., Flynn L., Felber Neff D., Aiken L.H., (2009) Nursing: a key to patient satisfaction, *Health Affairs*, 28(4): w669-w677.

Laschinger H.K., Leiter M.P. (2006) The impact of nursing work environment on patient safety outcomes: The mediating role of burnout/engagement. *The Journal of Nursing Administration*, 36: 259-267.

Maben J., Morrow E., Ball J., Robert G., Griffiths P. (2012) High Quality Care Metrics for Nursing. National Nursing Research Unit, King's College London.

Manley K., Sanders K., Cardiff S., Webster J. (2011) 'Effective workplace culture: the attributes, enabling factors and consequences of a new concept,' *International Practice Development Journal*, 1(2).

Marroquin M.A., Martin E.C., (2013) National Telehealth project in El Salvador: features, application process and preliminary results, *Latin American Journal of Telehealth*, Belo Horizonte, 2010; 2(3): 279-285

Mitchell P.H., Mount J.K. (2010) Nurse staffing a summary of current research, opinion and policy The William D, Ruckelshaus Center, University of Washington, Washington, USA

Mitchell P., Wynia M., Golden R., McNellis B., Okun S., Webb C.E., Rohrbach V., Von Kohorn I. (2012) Core Principles & Values of Effective Team-Based Health Care, Institute of Medicine, Washington, DC. Disponible in: www.iom.edu/tbc

NHS Education Scotland (2013). 'Nursing and Midwifery Workload and Workforce Planning Learning Toolkit', NHS Education for Scotland.

North N., Hughes F. (2012) A systems perspective on nursing productivity. *Journal of Health and Organization Management*, 26(2):192-214.

Organisation for Economic Co-operation and Development (2012) Health at a glance 2011 OECD Paris

Royal College of Nursing (2012). Overstretched and under resourced. The UK nursing labour market review.

Sironi C. (2008) Introduzione all'edizione italiana di Schober M., Affara F., Assistenza infermieristica avanzata. Milano: CEA.

Sloan J (2010). *The Workforce Planning Imperative*, JSM ISBN 978192103375

Squires A., Beltran-Sanchez H. (2013) 'Strengthening Health Systems in North and Central America: What Role for Migration?', Washington, DC. Migration Policy Institute: Washington DC.

Walker J., Hendry C. (2009) *A review of literature on the measurement of patient dependency, workload and workload planning and allocation within the context of nursing in the community*, Wellington: NZNO (District Nurses Section)/Christchurch: New Zealand Institute of Community Health Care, November.

Wood D. (2013) *Health care Briefings: Creating a Great Nurse Work Environment to Improve the Bottom Line*, Press release, PI Worldwide, inserito il 18 January 2013. Disponibile in: www.piworldwide.com/healthcare-briefings-creating-a-great-nurse-work-environment-to-improve-the-bottom-line/

World Health Organization (2006). *The World Health report Working together for Health*, Geneva.

World Health Organization (2008). *Closing the gap in a generation*, Geneva.

World Health Organization (2013a). *Enhancing nursing and midwifery capacity to contribute to the prevention, treatment and management of non-communicable diseases*, Geneva.

World Health Organization (2013b). *The progress report on nursing and midwifery*, Geneva.